

ДО  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА  
ВЪРХОВНИЯ КАСАЦИОНЕН СЪД  
ГР.СОФИЯ, БУЛ. „ВИТОША“ №2

### ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на леки автомобили за нуждите на Върховния касационен съд“

От „Порше БГ“ ЕООД,

със седалище и адрес на управление София 1766, Бизнес парк София, сграда 7Б, етаж 4, „Младост“ 4,

ЕИК/БУЛСТАТ 131258238, представлявано от Светослав Иванов Митов, български гражданин,

на осн. 33ЛД

я,

в качеството си на упълномощен представител на „Порше БГ“ ЕООД (пълномощно Рег. № 1357 от 21.03.2014 г. от Флориан Щайнер – Управител)

### УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ПРЕДСЕДАТЕЛ,

След запознаване с всички документи и образци от документацията за участие в процедурата, удостоверявам и потвърждавам, че представляваната от мен фирма отговаря на посочените изисквания и условия. Същото доказвам с документите, приложени към настоящата оферта.

1. Предлагам да изпълним поръчката като доставим следните автомобили: Предлагаме доставка на фабрично нови леки автомобили – марка Ауди модел А6, произведени в Германия, в град Некарсулм със следните технически характеристики: Ауди А6 Лимузина 2.0 TDI, 140 кВт/ 190 к.с. подробно и детайлно представен в приложената Техническа оферта, съгласно изискуемия минимум за оборудване на Възложителя.

(участникът описва подробно техническите параметри на предлаганите автомобили, като се съобрази с изискуемия минимум за оборудване на Възложителя, както и допълнителното оборудване, ако има такова)

№	Допълнително оборудване, оценявано от Възложителя като „предимство“ *		
		ДА	НЕ
1.	CO2 емисии под 130 г/км	Да	
2.	Безплатно периодично сервизно обслужване на автомобила		Не
3.	Автопилот	Да	
4.	Система за помощ при паркиране на задната броня (парктроник)	Да	
5.	Система за помощ при паркиране на предната броня	Да	
6.	Система за почистване на фаровете		Не
7.	Сензор за дъжд и сензор за автоматично управление на светлините	Да	
8.	Вътрешно огледало с бленда или функция против заслепяване	Да	
9.	Електрическо регулиране на предните седалки,		



	частично		
10.	Електрическо регулиране на предните седалки, пълно		Не
11.	Лумбални опори на предните седалки	Да	
12.	Отопляеми дюзи за чистачките	Да	
13.	Делима задна седалка 60/40	Да	
14.	Сенници с осветление и огледала	Да	
15.	Отделение или поставки за напитки в задния отсек	Да	
16.	Имобилайзер	Да	
17.	Извод 12v в багажника	Да	
18.	Куки за багаж в багажното отделение	Да	
19.	Мрежа в багажното	Да	
20.	Допълнително интериорно осветление, освен стандартното		Не
21.	Навигационна система		Не
22.	Алуминиеви джанти 17 и повече цола		Не
23.	Автоматична скоростна кутия		Не

2. Срок за доставка – 120 (сто и двадесет) календарни дни, но не повече от 120 календарни дни.

3. Условия за гаранционно обслужване: Гаранцията на предлаганите автомобили е 4 години или 120 000 км., което събитие настъпи първо. Декларираме, че сервизното обслужване на автомобилите по време на гаранционния срок, ще се извършва в сертифицирани и оторизирани фирмени сервиси. Регулярни сервизни (технически) обслужвания на автомобилите се правят, както следва: на 30 000 км., на 60 000 км., на 90 000 км. и на 120 000 км., в рамките на 4 –ри години, като те се заплащат от клиента. Техническите обслужвания за този период, включват:

- Лонглайф инспекция със смяна на масло;
- Поленов филтър - демонтаж/ монтаж;
- Въздушен филтър – елемент демонтаж/ монтаж;
- Допълнителни материали;
- Масло лонглайф три (оригинално масло на Ауди);
- Маслен филтър;
- Въздушен филтър;
- Поленов филтър;
- Уплътнителен пръстен;
- Предни накладки;
- Датчик предни накладки;
- Задни накладки;
- Датчик задни накладки;
- Болтове при смяна на дискове;
- Предни спирачни дискове;
- Задни спирачни дискове;
- Интервална инспекция;
- Труд;

Прилагаме и гаранционни условия за автомобили Ауди, от които може да получите по-детайлна информация относно гаранциите за автомобилите Ауди.

3.1 Всички разходи по отстраняването на гаранционни проблеми, ремонти или замяна на дефектирани части и устройства, както и транспортирането на автомобила от



местоположението му при Възложителя, когато не може да се придвижи на собствен ход, до оторизирания сервиз по време на гаранционния срок, са за сметка на Изпълнителя.

*(описват се подробно предлаганите условия за гаранционно обслужване от участника)*

4. Срок на валидност на предложението – считаме се обвързани от условията, задълженията и отговорностите, поети с направеното от нас предложение и приложенията към него, представляващи негово съдържание 90 (деветдесет) календарни дни от крайния срок за получаване на офертите.

5. При изпълнението на поръчката ще се придържаме точно към указанията на Възложителя, съгласно документацията за участие.

Подпис: .....

Дата: 24.08.2015

Име и фамилия: Светослав Митов

Длъжност: Мениджър корпоративни клиенти и държавни институции



## ТЕХНИЧЕСКА ОФЕРТА

за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на леки автомобили за нуждите на Върховния касационен съд”

### Пълно описание на предмета на поръчката:

Предлаган автомобил с технически параметри и оборудване, съгласно минималните изисквания на Възложителя:

Ауди А6, 2.0 TDI 140 кВт/ 190 к.с., седан, предно задвижване, произведен от Ауди АГ, Германия, град Некарсулм

### Техническа спецификация и характеристики:

#### Тип двигател:

Работен обем - 1968 см<sup>3</sup>;

Четирицилиндров, дизелов, с директно впръскване на горивото по системата "Common-Rail";

Максимална мощност: 140 кВт (190 к.с.);

#### Вид гориво: дизел;

Трансмисия: механична скоростна кутия с 6 + 1 задна скорости;

Задвижване: предно;

Потребление на енергия: енергийна ефективност - Емисии на CO<sub>2</sub> - 114 гр/км;

Екологична норма: EURO 6;

Гаранция: обща гаранция от 4 години или 120 000 км пробег, което събитие настъпи първо;

Тип на купето: седан, с четири врати, 4+1 места; междуосие - 2912 мм;

габаритни размери:

дължина – 4933 мм

ширина – 1874 мм

височина – 1455 мм

Цвят: черен;

Модел: 2015 година;

Срок на доставка: 120 дни от датата на подписване на договора;

### Стандартно оборудване, съгласно изискванията на Възложителя:

Въздушни възглавници за предните места ✓

Странични въздушни възглавници, интегрирани в предните седалки ✓

Система от въздушни възглавници за глава – тип завеса за предните и задни външни седалки ✓

Защита от страничен удар ✓

ESC – електронен контрол на стабилността, включващ:

ABS-система против блокиране на колелата ✓

EBV -електронно разпределение на спирачното усилие ✓

EDS – електронно блокиране на диференциала ✓

ASR – система против приплъзване на колелата ✓



Триточкови колани с ограничител ✓  
Вентилирани предни дискови спирачки ✓  
Задни дискови спирачки ✓  
Индикатор за износване на спирачните накладки ✓  
Индикация за спадане на налягането в гумите ✓  
Електромеханична ръчна спирачка ✓  
Автоматична Start-stop система ✓  
Рекуперация на спирачната енергия ✓  
Ксенонови фарове ✓  
Фарове за мъгла ✓  
Предупреждение за непоставен колан ✓  
Външни огледала с електрическо регулиране и подгряване в цвета на автомобила ✓  
Дневни светлини ✓  
Регулиране във всички посоки на предните седалки ✓  
Подглавници за всички седалки, регулируеми по височина ✓  
Кожена тапицерия на седалките ✓  
Подгряване на предните седалки ✓  
Подгряване на задните седалки ✓  
Подлакътник между предните седалки ✓  
Централен подлакътник за задните места ✓  
Дръжки на тавана ✓  
Сенници за предното стъкло с осветени огледала - ✓  
Мултифункционален кожен волан ✓  
Регулиране на волана в дълбочина и височина - механично ✓  
Информационна система за водача с програма за ефективност и функция „Time for break“ ✓  
Автоматична климатична инсталация с четири зонално регулиране ✓  
Поставки за напитки ✓  
Предни и задни електрически стъкла ✓  
Централно заключване с дистанционно управление ✓  
Електрическа щора за задното стъкло ✓  
Механични странични щори за задните места ✓  
Велурени стелки за предните и задни места ✓  
Жабка за вещи с осветление и заключване ✓  
Аудио система ✓  
Разговорна уредба Bluetooth interface ✓  
Алуминиеви джанти 16 цола, дизайн със седем лъча, с гуми 225/60 R16 ✓  
Секретни болтове ✓  
Триъгълник в багажника и аптечка в задния подлакътник ✓

**Допълнително оборудване, извън изискуемото от Възложителя:**

Audi Hold Assist – асистент за потегляне по наклон

Audi pre sense basic – обвързаност между различните системи в автомобила за индикация при критични ситуации и подготовка при потенциална опасност – обтегачи на коланите на предните места, автоматично затваряне на прозорците и електрическия покрив, активиране на предупредителна задна светлина

Независимо динамично окачване на преден и заден мост



Audi drive select – промяна в характеристиките на автомобила, чрез адаптиране на електромеханичното управление (волана), педала на газта и скоростната кутия. Налични режими: comfort, auto, dynamic и individual

Обезопасена кормилна колона

Акустично и оптично предупреждение при несложен колан за предните места

Акустична система за подпомагане на паркирането с датчици отпред и отзад

Отопление на задното стъкло

Вътрешно огледало с бленда

Фарове "Xenon plus" – Би-ксенонови фарове

LED задни габарити и стопове

LED – мигачи вградени в страничните огледала

Електронен имобилайзер

MMI Радио Plus - шест канален усилвател с десет говорителя с обща мощност 180 W;

система с цветен дисплей- 6,5-инчов дисплей на арматурната конзола; CDPlayer

Cruise Control

Извод за 12 V в багажното отделение

Сензор за светлини и дъжд – автоматично включване на къси светлини и чистачки

Инструкция за експлоатация на български език

Електромеханично управление на волана с функция Servotronic

Start-Stop бутон за двигателя

Лумбални опори на предните седалки с електрическо регулиране

Падащ подлакътник за задните места с отделение за напитки и вещи

Отключване на багажника, чрез бутон в купето

Резервно колело с намален размер

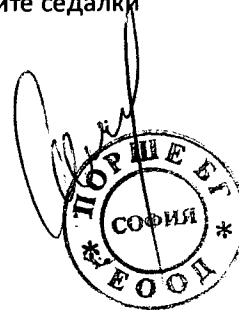
Предно стъкло, двойно, термоизолиращо

Термозащитни стъкла, тонирани и акустични (предно и странични предни)

Мрежи на гърба на предните седалки, отделения за вещи под предните седалки

София,  
24.08.2015 г.

Подпис и печат:



**ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА  
АВТОМОБИЛИ AUDI (Ауди)**

**Гаранции и отговорност на производителя**

1. Продавачът не е производител на автомобила. Относно гаранцията важат условията на производителя и уговорените тук условия. Продавачът поема, спрямо купувача, задължението да удовлетвори основателните гаранционни претенции на купувача, които се основават на гаранционните условия на производителя и са предявени пред продавача в съответствие с настоящите Общи условия. Удовлетворяването на такива претенции се извършва само по описаните в настоящите Общи условия начини.
2. Продавачът може да се освободи от отговорност, предявена срещу него във формата на прекратяване на договора или на намаляване на цената, като замени дефектната част с такава без дефекти в рамките на подходящ срок.
3. Продавачът може да се освободи от отговорност, предявена срещу него във формата на намаляване на цената, като в рамките на подходящ срок по приемлив за купувача начин извърши подобрение или достави липсващите части.
4. В случай на разваляне на договора и породеното от това връщане на автомобила от купувача, той е длъжен да заплати на продавача справедливо обезщетение за ползването на автомобила срещу връщането от продавача на покупната цена заедно със законовата лихва върху нея. Под справедливо обезщетение страните разбират най-малко размера на обезценката на автомобила по актуална пазарна цена, настъпила вследствие на ползването на същия.
5. Срокът за предявяване на гаранционни претенции започва да тече от момента на предаването на автомобила на купувача. За целите на доказването на купувача се препоръчва при предаването на автомобила да го провери незабавно и да отрази в писмена форма всички недостатъци и вреди.
6. За всякакви вреди, възникнали в резултат на гаранционни дефекти, отговорността се изключва, доколкото увреденият не е потребител по смисъла на Закона за защита на потребителите и правилата за търговия.
7. Продавачът поема спрямо купувача гаранция в рамките на гаранционните условия, които се съдържат в издадените от производителя правила. Тези гаранционни условия, заедно с изключенията от тях, се съдържат подробно в придружителните документи на автомобила. Купувачът заявява с подписа си върху договора за продажба, че е запознат с гаранционните условия на производителя и ги приема.
8. Гаранционни претенции могат да се предявяват в рамките на уговорените срокове.
9. Условие за валидността на гаранционните претенции, свързани с периодичните технически прегледи и поддръжка на автомобила съобразно предписанията на производителя, е наличието на сервизна книжка, принадлежаща към автомобила, която е заверена от продавача или от упълномощени от него лица, и е редовно водена впоследствие.
10. Допълнителни гаранционни условия
- 10.1. Относно предмета на продажбата се предоставя съответстваща на актуалното ниво на техническото развитие гаранция. Гарантира се липса на дефекти във фабричния материал и във фабричната изработка. Срокът на гаранцията е 4 години или 120 000 км, което от двете събития настъпи първо, и започва да тече от деня на предаването.



- 10.2. Гаранционни претенции могат да се предявяват само в признати и оторизирани от производителя сервиси. Гаранционните дефекти се отстраняват след тяхното предявяване и само в признати и оторизирани от производителя сервиси и съобразно техническите изисквания и указания на производителя. Продавачът дава на купувача писмени указания относно наличните в страната признати и оторизирани от производителя сервиси, а купувачът е длъжен да следва тези указания, с оглед запазването на гаранцията.
- 10.3. Гаранцията се състои от задължението на продавача в рамките на гаранционния срок за поправка или за замяна на дефектните части – съобразно техническите изисквания. Заменените части стават собственост на продавача по този договор в момента на замяната им с нови. За вградените при гаранционен ремонт части се предоставя гаранция със срок до изтичането на гаранционния срок на предмета на продажбата.
- 10.4. Разходите, възникнали във връзка с отстраняване на гаранционните дефекти, не са за сметка на купувача, освен ако са следствие от промени, направени в предмета на продажбата. Купувачът има право да иска отстраняване на гаранционните дефекти и на причинените от тях щети на други части автомобила. Всякаква друга отговорност на продавача във връзка с гаранционни дефекти е изключена.
- 10.5. Гаранционната отговорност на продавача е изключена във всеки един от посочените по-долу случаи:
- предметът на продажбата е поправян или обработван в сервиз, който не е признат и оторизиран от производителя и в резултат на това поправяне или обработване е възникнал дефект – относно дефектната или повредена част отпада гаранцията;
  - в предмета на продажбата са поставени части, чиято употреба не е допусната или одобрена изрично от производителя и в резултат на това е възникнал дефект – относно дефектната или повредена част отпада гаранцията;
  - предметът на продажбата е променен по начин или със средства, които не са допускани или одобрени изрично от производителя (включително всякакъв вид тюнинг);
  - не са спазвани точно указанията на производителя относно употребата или относно поддръжката на предмета на продажбата;
  - купувачът, въпреки подканянето, не е дал своевременно възможност за извършване на ремонтните работи;
  - предметът на продажбата е бил използван при спортни състезания, маневри, участвал е в пътно-транспортни произшествия или в други подобни събития, различаващи се от нормалната му и предписана от производителя употреба;
  - предметът на продажбата е бил използван в нарушение на закон или други нормативни разпоредби;
  - предметът на продажбата е бил променен под влияние на военни събития, социални вълнения, земетресения, или каквито и да било други случаи на непреодолима сила;
- 10.6. С ограничена гаранция от 10 000 (десет хиляди) км. или 6 (шест) месеца (което настъпи първо) са покрити следните бързо износващи се детайли и манипулации:
- електрически нажежаеми лампи, без газоразрядни;
  - спирачни дискове и накладки – предни и задни;
  - всички видове филтри;
  - гуми;
  - запалителни свещи;
  - пера на чистачки;
  - геометрия на ходовата част;





- регулиране на врати и капаци;
- балансиране на джанти и гуми.

10.7. Не се покриват от гаранция промени, представляващи нормално износване в резултат на употреба на предмета на продажбата.

Смяната в собствеността не засяга валидността на гаранцията относно предмета на продажбата.

#### СЕРВИЗНИ УСЛОВИЯ ЗА АВТОМОБИЛИ AUDI

Сервизна инспекция на автомобилите ще се извършва съобразно изискванията на завода-производител.

Времето за отстраняване на повреди и дефекти по време на гаранционния и следгаранционния период, при наличие на необходимите резервни части в склада на Изпълнителя е до 10 работни дни за общи ремонти и до 30 дни за каросерийни и бояджийски ремонти. При невъзможност спазването на този срок, поради специфика на ремонта и/или забавяне на доставка на резервна част, Изпълнителят ще уведоми Възложителя за необходимостта от удължаване на този срок.

- Приемането на автомобила в сервиз става след предварително уговорен час.

- Срокът за приемането на автомобила в сервиз не трябва да надвишава 7 дни за ОР/30 дни за КР. Срокът започва да тече от датата на уговаряне на сервизния час.

24.08.2015 г.

Подпис и печат:

